ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale, le 14 juillet 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "fixant les attributions du commissaire du gouvernement près la Caisse mutuelle spéciale d'allocations familiales pour les professions ambulantes", a donné en sa séance du 25 juillet 1950 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacantiekamer, de 14e Juli 1950 door de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "waarbij de ambtsbevoegdheid van de regeringscommissaris bij de Speciale Onderlinge Kas voor kindertoeslag, wat betreft de beroepen door rondtrekkenden uitgeoefend, wordt vastgesteld", heeft op de zitting van 25 Juli 1950 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour but de donner au commissaire du gouvernement près la Caisse mutuelle spéciale d'allocations familiales pour les professions ambulantes les pouvoirs qui sont normalement afférents à cette fonction.

A cette fin, il lui donne le droit de prendre son recours auprès du Ministre contre toute décision qu'il estime contraire aux lois ou à l'intérêt général.

En outre, il le charge de la surveillance des opérations de la caisse et lui donne, à cette fin, le droit de prendre connaissance de toutes les écritures de celle-ci.

Le Conseil d'Etat constate qu'il existe d'autres caisses spéciales d'allocations familiales pour lesquelles l'organisation des pouvoirs du commissaire du gouvernement n'est pas proposée. Il s'agit, en l'espèce, des caisses prévues aux 1° et 2° de l'article 1er de l'arrêté royal du 19 mai 1939 instituant des caisses mutuelles spéciales.

Il résulte des déclarations du délégué du Ministre que le gouvernement a l'intention de prévoir cette organisation pour ces autres caisses.

Cette organisation pourrait être réalisée, tant pour ces caisses que pour la caisse visée par le projet, au moyen d'un seul arrêté.

Celui-ci remplacerait l'article 20 de l'arrêté royal du 24 juillet 1939 organisant des caisses mutuelles spéciales d'allocations familiales, qui confère le droit de recours au président du conseil d'administration et au directeur de ces caisses.

./....

Dans l'article nouveau, l'exercice du recours qui y est prévu serait conféré au commissaire du gouvernement.

Il conviendrait, en outre, tant dans l'intérêt de l'accomplissement efficace et rapide par le Ministre de sa mission de surveillance que dans l'intérêt du bon fonctionnement de la caisse, d'y fixer avec précision le délai dans lequel le commissaire doit prendre son recours, le délai dans lequel la décision du Ministre doit intervenir, ainsi que le point de départ de ces délais.

Il serait, enfin, utile de prévoir expressément que le commissaire du gouvernement a le droit d'assister aux réunions du conseil d'administration de la caisse avec voix consultative.

Cet arrêté, tout comme le projet soumis à l'avis du Conseil d'Etat, dérogeant à l'article 20 de l'arrêté royal du 24 juillet 1939 organisant des caisses mutuelles spéciales d'allocations familiales, devrait être soumis à l'avis de la Commission des allocations familiales en vertu de l'article 79 de l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938, prévu par la loi du 10 juin 1937, qui étend les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non salariés.

Le texte ci-après tient compte de ces observations :

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 juillet 1939 organisant des caisses mutuelles spéciales d'allocations familiales et fixant les attributions du commissaire du gouvernement près ces caisses.

LEOPOLD III, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, SALUT.

./...

Vu la loi du 10 juin 1937 étendant les allocations familiales aux employeurs et aux non-salariés, notamment l'article 9;

Vu l'arrêté royal organique du 22 décembre 1938, prévu par la loi du 10 juin 1937, qui étend les allocations familiales aux employeurs et aux travailleurs non-salariés, notamment les articles 75 et 79;

Vu l'arrêté royal du 24 juillet 1939 organisant des caisses mutuelles spéciales d'allocations familiales, notamment l'article 20;

Considérant qu'il importe de donner au commissaire du gouvernement près les caisses mutuelles spéciales d'allocations familiales les pouvoirs qui sont normalement afférents à cette fonction;

Vu l'avis de la Commission des allocations familiales;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

L'article 20 de l'arrêté royal du 24 juillet 1939 est remplacé par la disposition suivante :

" Article 20. Le commissaire du gouvernement surveille les opérations des caisses mutuelles spéciales d'allocations familiales sans pouvoir s'immiscer dans la gestion même de ces caisses.

./....

A cet effet, il peut :

1° assister aux réunions du conseil d'administration, où il a voix consultative;

2° prendre connaissance sans déplacement des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et de toutes les écritures des caisses;

3° prendre son recours auprès du Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale dans un délai de .... jours contre toute décision prise par le conseil d'administration contrairement aux lois et arrêtés, aux statuts ou à l'intérêt général. Ce recours est suspensif. La décision devient définitive si, dans le délai de .... jours, le Ministre n'a pas donné suite au recours. Ces délais sont francs et se comptent à partir du jour où la décision est venue à la connaissance du commissaire, soit par une notification, soit par sa présence à la réunion où elle a été prise. ".

Article 2.-

L'intitulé du § 4 de l'arrêté royal du 24 juillet 1939 est remplacé par l'intitulé suivant :

" § 4. Du conseil d'administration, de la direction et du commissaire du gouvernement.".

Article 3.-

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE ROI :

Le Ministre du Travail et de la Prévoyance sociale,

Het ontwerp heeft tot doel aan de regeringscommissaris bij de Speciale Onderlinge Kas voor kindertoeslagen, wat betreft de beroepen door rondtrekkenden uitgeoefend, de bevoegdheid te verlenen welke normaal aan dit ambt verbonden is.

Te dien einde wordt hem het recht verleend, bij de Minister beroep in te stellen tegen alle beslissingen die hij met de wetten of met het algemeen belang in strijd acht.

Voorts belast het hem met het toezicht over de verrichtingen van de kas en geeft het hem daartoe het recht van alle bescheiden dezer kas kennis te nemen.

De Raad van State stelt vast dat er nog andere speciale kassen voor kindertoeslagen bestaan, waarvoor de regeling van de bevoegdheid van de regeringscommissaris niet is voorgesteld, namelijk de kassen waarvan sprake in 1° en 2° van artikel 1 van het koninklijk besluit van 19 Mei 1939 tot instelling van speciale onderlinge kassen.

Naar de gemachtigde van de Minister heeft verklaard, ligt het in de bedoeling van de regering die regeling voor die andere kassen te treffen.

Die regeling kan, zowel voor die kassen als voor de in het ontwerp bedoelde kas, door middel van één besluit worden verwezenlijkt.

Zodanig besluit zou artikel 20 van het koninklijk besluit van 24 Juli 1939 houdende inrichting van speciale onderlinge kassen voor kindertoeslagen vervangen, welk artikel aan de voorzitter van de raad van beheer en aan de bestuurder van die kassen het recht van beroep verleent.

In het nieuw artikel zou het instellen van het beroep, waarvan sprake, aan de regeringscommissaris worden toevertrouwd.

.../...

Voorts ware het nodig, zowel voor de Minister die zijn toezicht snel en doeltreffend moet kunnen uitoefenen als voor de goede werking van de kas, dat nauwkeurig zou bepaald worden binnen welke termijn de commissaris zijn beroep moet instellen, binnen welke termijn de Minister zijn beslissing moet nemen en op welk ogenblik deze termijnen ingaan.

Ten slotte ware het nuttig uitdrukkelijk te bepalen dat de regeringscommissaris het recht heeft, de vergaderingen van de raad van beheer van de kas met raadgevende stem bij te wonen.

Aangezien dat besluit, evenals het ontwerp dat aan de Raad van State voor advies is voorgelegd, afwijkt van artikel 20 van het koninklijk besluit van 24 Juli 1939 houdende inrichting van speciale onderlinge kassen voor kindertoeslagen, zou het aan de Commissie voor kinderbijslagen voor advies moeten voorgelegd worden krachtens artikel 79 van het organiek koninklijk besluit van 22 December 1938, voorzien bij de wet van 10 Juni 1937, houdende uitbreiding van de kinderbijslag tot de werkgevers en tot de niet-loonarbeiders.

In de hierna volgende tekst zijn die opmerkingen in acht genomen.

Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 Juli 1939 houdende inrichting van speciale onderlinge kassen voor kindertoeslagen, en tot vaststelling van de bevoegdheid van de regeringscommissaris bij die kassen.

LEOPOLD III, Koning der Belgen,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op de wet van 10 Juni 1937 tot uitbreiding van de kinderbijslag tot de werkgevers en tot de niet-loonarbeiders, namelijk op artikel 9;

.../...

Gelet op het organiek koninklijk besluit van 22 December 1938, voorzien bij de wet van 10 Juni 1937, houdende uitbreiding van de kinderbijslag tot de werkgevers en tot de niet-loonarbeiders, namelijk op de artikelen 75 en 79;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 Juli 1939 houdende inrichting van speciale onderlinge kassen voor kindertoeslagen, namelijk op artikel 20;

Overwegende dat het nodig is aan de regeringscommissaris bij de speciale onderlinge kassen voor kindertoeslagen de bevoegdheden te verlenen die normaal aan dit ambt verbonden zijn;

Gelet op het advies van de Commissie voor kinderbijslagen;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

Artikel 20 van het koninklijk besluit van 24 Juli 1939 wordt door de volgende bepaling vervangen:

"Artikel 20. De regeringscommissaris heeft het toezicht over de verrichtingen van de speciale onderlinge kassen voor kindertoeslagen, zonder zich met het beheer zelf van de kas te mogen inlaten.

.../...

Te dien einde kan hij :

1° de vergaderingen van de raad van beheer met raadgevende stem bijwonen;

2° zonder verplaatsing kennis nemen van de boeken, de briefwisseling, de notulen en alle bescheiden van deze kassen;

3° binnen een termijn van .....dagen bij de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg beroep instellen tegen alle beslissingen, door de raad van beheer in strijd met de wetten en besluiten, met de statuten of met het algemeen belang genomen. Dit beroep heeft schorsende werking. De beslissing wordt onherroepelijk, zo de Minister niet binnen een termijn van .....dagen aan het beroep gevolg heeft gegeven. Deze termijnen worden in vrije dagen berekend, en wel met ingang van de dag waarop de commissaris van de beslissing kennis heeft gekregen, hetzij door schriftelijke kennisgeving, hetzij door zijn aanwezigheid op de vergadering waarop de beslissing is genomen.".

Artikel 2.-

De titel van § 4 van het koninklijk besluit van 24 Juli 1939 wordt door de volgende titel vervangen :
"§ 4. Raad van beheer, bestuur en regeringscommissaris.".

Artikel 3.-

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VAN 'S KONINGSWEGE :

De Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg,

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : De Heren :	F. LEPAGE,	conseiller d'Etat, raadsheer van State,	président voorzitter
	D. DECLEIRE, J. COYETTE,	conseillers d'Etat raadsheren van State	
	H. PIERLOT, E. VAN DIEVOET,	assesseurs de la section de législation bijzitters van de afdeling wetgeving	
	J. SAROT,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse teks werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J. SAROT.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) F. LEPAGE.

expédition délivrée à M. le Ministre
uitgifte afgeleverd aan de H. Ministe
du Travail et de la Prévoyance sociale.
van Arbeid en Sociale Voorzorg.

Le 1950.

De 1950.

Pour le greffier du Conseil d'Etat,
Le Greffier adjoint,

Voor de griffier van de Raad van State,
De Adjunct-griffier,

J. CYPRES.